

**ПЛАСТ**

Українська Скаутська Організація  
в Німеччині



**PLAST**

Ukrainischer Pfadfinderbund in  
Deutschland e.V.

## **К Р А Й О В А П Л А С Т О В А С Т А Р Ш И Н А**

PLAST · Schönstrasse 55 · D- 81543 München

PLAST@gmx.net

Мюнхен, 26-го червня 2021р.

### **До пластунок і пластунів, та батьків пластової молоді**

Дорогі подруги та друзі,  
Вельмишановні Батьки!

Всесвітня криза з корона-вірусом є великим тягарем для багатьох дітей, підлітків та їх сімей. Пропозиції по догляду за дітьми під час літніх канікул є надзвичайно необхідним полегшенням для сімей. Зокрема, літні табори, що тривають декілька днів, дозволяють дітям та підліткам покинути незвичну та обмежуючу буденність останніх кілька місяців і "очистити голову" в нових умовах.

Тому ми з великою радістю повідомляємо, що теперішня ситуація у Баварії дозволяє організувати та провести пластові табори, за умовою дотримання чіткої концепції захисту та гігієни.

Повідомляємо, що від **суботи 31.07. до неділі 08.08.2021р.**  
на терені Гохлянд відбудуться **однотижневі новацькі та юнацькі пластові табори.**

**Адреса табору :** Ukrainischer Pfadfinderlager  
Jugendsiedlung Hochland  
82529 Königsdorf /Obb.

**Обов'язковою умовою прийняття до таборів є наявність одної із трьох посвідок:**

- **негативний результат корона-тесту (PCR Test або Antigen-Schnelltest) не старішого ніж 48 годин до приїзду на табір**
- **посвідка про повне щеплення від Ковід (треба мати при собі жовту книжечку вакцинацій)**
- **посвідка про одужання від корона-вірусу (Genesenennachweis у паперовій формі)**

Програма табору передбачає різноманітну програму для молоді в групах по 10 дітей: Таборування, гутірки, майстрування, гри і забави а також спільна ватра з дотриманням відстані між групами.

Реєстрація учасників на таборі буде в суботу, 31.07., від год. 14-ої до год. 18-ої.

Закриття табору в неділю, 08.8. після сніданку бл. 10-ї години.

(у виняткових випадках можливий від'їзд дитини в суботу по обіді – Берлін та дальші станиці).

**Оплата за табір становить: новацтво 180 € ; юнацтво 195 €**

**Реченець оплати і зголошення: четвер, 15.07.2021**

В оплату включені видатки за перебування на таборі, харчування, страхування, матеріали для майстрування, прогулянки, тощо. Додаткові витрати пов'язані з втіленням концепції захисту та гігієни, несе КПС Німеччини.

З огляду на епідеміологічну ситуацію, кількість учасників обмежена. Тому просимо чим швидше зголошувати ваших дітей. У разі, якщо попит перевищить наші можливості (кількість виховників), може статися, що не всі зголошені до реченця можуть бути прийняті до табору.

На табір приймаються діти від 7 років, які говорять українською мовою. Діти приймаються тільки на весь період проведення табору. Батьки повинні подбати про те, щоб усім дітям перед табором було зроблено щеплення (прививки) проти хвороби "тетанус" (стовбняк) та бажано теж проти кліщів. Батьки зобов'язані повідомити провід табору про алергічні реакції та хвороби дитини. Просимо також передати картки медичного забезпечення (Krankenversicherungskarte) при реєстрації на табір.

**Bankverbindung:**  
**Банківська адреса:**

Deutsche Bank München  
IBAN: DE30 7007 0024 0222 0473 00

Konto Nr.: 222 04 73  
BLZ: 700 700 24  
BIC/SWIFT: DEUT DEDB MUC

**ПЛАСТ**

Українська Скаутська Організація  
в Німеччині



**PLAST**

Ukrainischer Pfadfinderbund in  
Deutschland e.V.

## **К Р А Й О В А П Л А С Т О В А С Т А Р Ш И Н А**

PLAST · Schönstrasse 55 · D- 81543 München

PLAST@gmx.net

Просимо звернути на особливі умови проведення цьогорічних таборів:

У проведенні наших таборів ми підлягаємо чинному законодавству Федеративної Республіки Німеччини, розпоряджень Баварського уряду та правил району Bad Tölz-Wolfratshausen. Одна із передумов проведення таборів є розробка та втілення концепції захисту та гігієни. Ця концепція зобов'язуюча для ВСІХ осіб на терені табору без виключення.

Дотримання концепції захисту та гігієни підтверджується підписом кожної особи. За неповнолітніх підписують батьки. Недотримання концепції захисту та гігієни може призвести до виключення із табору.

Кінцева версія, яка повинна врахувати актуальний стан інфекцій у районі Bad Tölz-Wolfratshausen та на час проведення таборів діючого законодавства, буде розіслана всім учасникам (діти, виховники, кухня) до початку табору для ознайомлення.

Також просимо звернути увагу на те, ми до останнього не можемо гарантувати, що табір відбудеться як заплановано. Залежно від епідеміологічної ситуації у районі Bad Tölz-Wolfratshausen, ми можливо будемо змушені у короткі терміни відмовитися від проведення таборів.

### **Пластовий табір пташенят з огляду на умови пандемії цього року не відбуватиметься.**

За додатковою інформацією просимо звертатися до референтів урядів:

УПН ( 7 – 11 р. ) : ст.пл. Володимир Колібаба (ел. пошта: [kulich.ua@gmail.com](mailto:kulich.ua@gmail.com) )  
УПЮ (12 – 17 р.) : ст.пл. Дана Ковальчук (ел. пошта: [dana.ko@web.de](mailto:dana.ko@web.de) )

Лінк до зголошення:

<https://forms.gle/uMVM1ydGq2cv7zEN9>

Просимо батьків переслати форму П, яка висвітиться по заповненню зголошення, та оплату до четверга, 15-го липня 2021-го року, щоб ми вчасно могли підготувати програму для відповідної кількості учасників.

### **Загальна інформація**

Табори відбуваються на території заповідника, який підлягає суворим законам про охорону природи. Через це візд на терен табору автомобілем строго заборонений. Просимо лишати авта на паркувальній площі перед лісом.

УВАГА: На жаль ми цього року **НЕ** можемо приймати на таборі гостей через правила захисту та гігієни, яких ми по законодавству мусимо дотримуватися. Просимо поставитися до цього з розумінням.

Нам необхідна допомога у побудові та складанні табору: Хто може “закотити рукава та плюнути в долоні”, просимо зголоситися у діловода господарства Романа Мороза (е-мейл [romanmoroz@aol.com](mailto:romanmoroz@aol.com)).

Будемо раді вітати Ваших дітей на таборі!

**С.К.О.Б.!**

За Крайову Пластову Старшину в Німеччині

пл.сен. Стефан Дем'янів  
Голова КПС

пл.сен. Роман Мороз  
Референт господарства

**Bankverbindung:**  
**Банківська адреса:**

Deutsche Bank München  
IBAN: DE30 7007 0024 0222 0473 00

Konto Nr.: 222 04 73  
BLZ: 700 700 24  
BIC/SWIFT: DEUT DEDB MUC